

**Vigan**<sup>®</sup>  
*Mammoth*



Elektromos sütő grillel

**Vigan T45L**

Használati útmutató

# Elektromos sütő grillel Vigan T45L

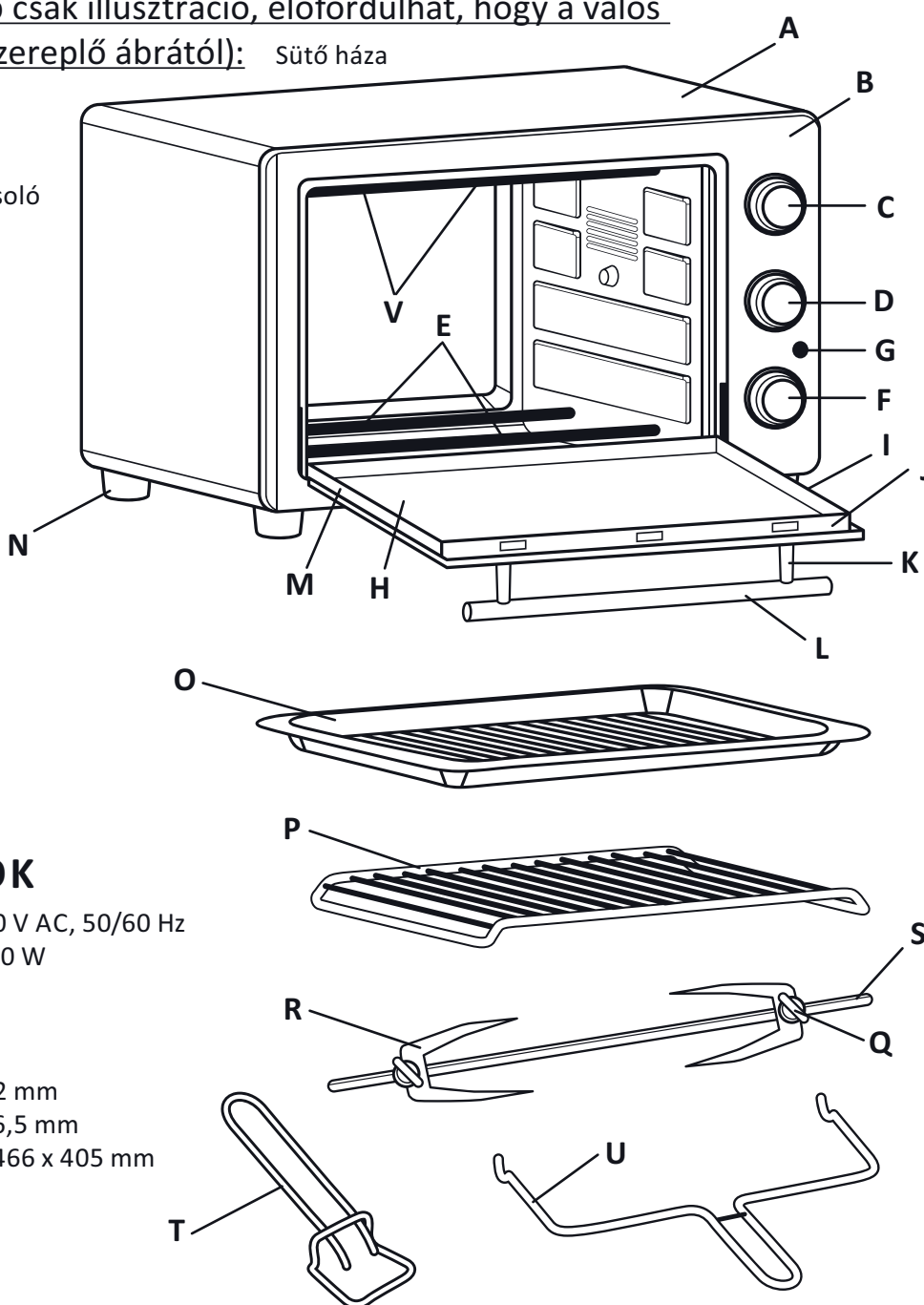
**FONTOS:**A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a teljes használati utasítást. Őrizze meg az útmutatót a garancialevéllel együtt.

## ISMERKEDJEN MEG AZ ELEKTROMOS SÜTŐVEL!

Az elektromos sütő egyszerűen kezelhető, hangjelzéssel, 120 percidőtartamig beállítható időzítővel rendelkezik. A sütő dupla üvegű biztonsági, hőelvezető ajtóval, 2 felső és két alsó fűtésű sütőkamrával, valamint forgatható nyárssal van felszerelve, a sütés hőfokának beállítási lehetőségei: 90°C-230°C, térfogata 45 liter. A készülék rendelkezik belső világítással, teljesítménye: 1800 W, hálózati feszültsége: 220-240 V ~, 50/60 Hz. A sütő belső méretei: 400 x 351 x 302 mm, külső méretei: 550 x 423 x 356,5 mm. Tartozékok: sütőtepsi, rács, forgatható nyárs. A rács biztonsági zárral van ellátva. Ezért ha ki szeretné venni a sütőből, emelje meg egy kicsit az elejét.

**Fő alkotóelemei** (a kép csak illusztráció, előfordulhat, hogy a valós termék eltér a képen szereplő ábrától): Sütő háza

- A:
- B: Előlap
- C: Hőfokszabályzó gomb
- D: Sütőfunkció választó kapcsoló
- E: 2 db alsó fűtőszál
- F: Időzítőkapcsoló
- G: Fényjelzés
- H: Dupla üvegű ajtó
- I: Az ajtó jobboldali kerete
- J: Az ajtó felső kerete
- K: Műanyag fogantyúszár
- L: Ajtófogantyú
- M: Bal ajtókeret
- N: Sütőlábazat
- O: Sütőtepsi
- P: Grill
- Q: Csavar
- R: Grillvilla
- S: Grillnyárs
- T: Tepsifogó
- U: Grillfogó
- V: 2 db felső fűtőszál



## MŰSZAKI ADATOK

Hálózati csatlakozás: 220 - 240 V AC, 50/60 Hz  
Elektromos teljesítmény: 1 800 W  
Térfogat: 45 l  
Zajszint: ≤ 45 dB  
Hőtartomány 90 °C - 230 °C  
Belső méretei: 400 x 351 x 302 mm  
Külső méretei: 550 x 423 x 356,5 mm  
A csomagolás méretei: 588 x 466 x 405 mm  
Nettó tömeg: 8,2 kg  
Bruttó tömeg: 10,8 kg  
Csomagolás tartalma: 1 db

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



A villanytűzhely használatakor minden esetben szükséges betartani a következő biztonsági előírásokat:

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a tápáramforrása megfelel a termék etikettjén lévő értékeknek. A dugaszolóaljzatnak meg kell felelnie az érvényben lévő előírásoknak és biztonsági szabványoknak. Hosszabbítók és adapterek használata nem ajánlott. Ha feltétlenül szükséges ezek használata, ügyeljen arra, hogy semmiképpen se lépje túl a megengedett feszültségtartományt.
- Ne nyúljon a forró felülethez, a tepsí kivételéhez használja az erre a célra mellékelt fogót és kezelőalkalmatosságokat. Hőálló edényfogó kesztyű használata ajánlott.
- Amennyiben ez a termék gyermekek közelében helyezkedik el, szükséges, hogy ne hagyjuk őket felügyelet nélkül egy légtérben a sütővel.
- Az áramütés elkerülése érdekében a vezetéket, a dugóalzatot és a sütő bármely egyéb részét se merítsük vízbe vagy egyéb más folyadékba. Ne mossa a sütőt mosogatógépben.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon túl az asztal sarkán, ne tegye a sütőt forró felületek és éles tárgyak közelébe.
- Ne használja a terméket, ha annak hálózati vezetéke vagy dugós csatlakozója sérült, ha meghibásodott vagy magasról leesett, vagy akárhogyan másképp megsérült. A hálózati vezetékben kárt tehetnek az éles, forró tárgyak, a tűz és a víz is. A termék meghibásodásakor kérje a szakszerviz segítségét.
- A gyártó által előírt kiegészítőktől való önkényes eltérés sérüléseket okozhat és magával vonhatja a készülék meghibásodását.
- Ne helyezze a terméket hőforrás, gázvezeték, robbanásveszélyes és éghető anyagok közelébe, helyezze kellő távolságra a vízcsaptól és egyéb folyadékforrásoktól, és ne tegye ki az időjárás kedvezőtlen viszontagságainak sem.
- A sütő használatakor ügyeljen arra, hogy minden oldalról maradjon legalább 10 cm távolság a faltól, hogy megfelelőképpen biztosított legyen a levegőáramlás. A hőszugárzás irányában ez a távolság legyen legalább 50 cm. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, mert túlhevülés veszélye fenyeget.
- Ha már nem használja a készüléket vagy le szeretné tisztítani, javítani vagy bármely részét leszerelni, előbb hagyja kihűlni és húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
- Mielőtt a vezetéket kihúzza a konnektorból, kérjük, kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a vezetéket a konnektorból, óvatosan a vezeték végénél fogva. Ne nyúljon a vezetékhez vizes vagy nedves kézzel.
- Ha áthelyezi egyik helyről a másikra a berendezést, ne a vezetéknél fogva húzza, hanem emelje meg a készüléket.
- Minden használat után vagy tisztítás előtt hagyja teljesen kihűlni a sütőt és húzza ki a vezetéket a konnektorból.
- Ha forró olajjal teli tepsivel vagy egyéb edénnyel dolgozik, amelyben forró folyadék található, legyen nagyon óvatos.
- A sütőt és annak részeit ne takarja le, ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre, mert túlhevülés veszélye állhat fenn.
- A sütőtepsi cseréjénél vagy ha forró folyadékkal teli edényekkel dolgozik, ügyeljen a biztonságra és testi épségére.
- Ne használjon súrolószert, vagy fémszál szivacsot a tisztításhoz. Ezek az anyagok megkarcolhatják a sütőajtó üvegét és repedést okozhatnak rajta, vagy leválhat róluk egy darab, amely érintkezve az elektromos részekkel áramütést idézhet elő.
- Ne helyezzen a sütőbe túl nagy mennyiségű élelmiszert vagy fénytárgyat, ha az bekapcsolt üzemmódban van, mert ez tűzveszélyes és fennáll az áramütés veszélye.
- Ha a sütőt letakarjuk vagy éghető anyagokkal érintkezik, pl. függöny, tűz keletkezhet. Ne rakjon a sütőre semmilyen tárgyat, ha az be van kapcsolva.
- Különös figyelmet kell fordítani a biztonságra abban az esetben, ha a fémtől vagy speciális üvegtől eltérő, speciális anyagú tepsit vagy sütőformát használ a főzéshez vagy a sütéshez.
- Győződjön meg arról, hogy nem ér hozzá a semmi sem az alsó, se a felső fűtőszálhoz.
- Ne helyezze a sütőre a következő anyagokat: papírkarton, műanyag, papír és hasonló gyúlékony anyagok.
- Ha nem használja a készüléket, ne tároljon semmi olyasmit a sütő belsejében a tartozékokon kívül, amit a gyártó nem javasol.
- Mindig viseljen hőálló védőkesztyűt, ha valamit ki- vagy beemel a sütőbe.
- A berendezés kemény, dupla üvegajtóval van ellátva. Ez az üveg jobban ellenáll az ütésnek, mint a klasszikus üveg. Ennek ellenére az az üveg is eltörhet, mert az éleinél sérülékenyebb. Akadályozza meg, hogy összekarcolódjon vagy recézett felületű tárgyakkal érintkezzen az üvegajtó felülete.
- A készülék kikapcsolt állapotban van, ha az időzítőkapcsoló „OFF” helyzetben van.
- A készüléket ne használja kültéren.
- Ne használja a berendezést más célokra, mint amire a gyártó a használati útmutatóban arra javaslatot tesz.
- Ezt a sütőt kizárólag háztartási célra gyártották. Kereskedelmi vagy más ipari célú használatra nem alkalmas.
- Amennyiben a gyerekek egy légtérben tartózkodnak a sütővel, ne maradjanak felügyelet nélkül a berendezéssel, magyarázzuk el nekik, hogy a termék és annak vezetéke sem játékszer.
- A terméket ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül.
- A sütő nem vezérelhető távkapcsolóval vagy időzítővel.
- Ne szereljen le a sütőről semmilyen részt, pl. a lábakat vagy a biztonsági csavarokat.
- Gyakran ellenőrizze, hogy a sütő vagy a tápvezeték nem sérült-e, ha bármilyen meghibásodás lép fel, ne használja a sütőt, vegye fel a kapcsolatot az eladóval vagy a szakszervizzel.
- A sütő kizárólag beltéri használatra készült.
- A sütő ételek készítésére szolgál, nem pedig fűtésre.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek vagy csökken fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek a készülék biztonságos használatához szükséges tapasztalattal és tudással, csak abban az esetben használhatják, ha felügyeletük biztosított, illetve ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, valamint ha megértették a készülék használatával járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyerekek játsszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül. A 8 éven aluli gyerekeket folyamatosan szükséges felügyelni annak érdekében, nehogy megközelítsék a berendezést és annak vezetékét.



# A VILLANYSÜTŐ ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTTI TEENDŐK



## A készülék első alkalommal történő használata előtt:





1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot (a csomagolóanyag semmiképpen sem kerülhet gyerekek kezébe) és olvassa el alaposan ezt a használati útmutatót.
2. A sütőt a nagyobb súlya miatt vízszintes, egyenes, kellően stabil, biztonságos felületre helyezze, mely képes megtartani a sütő súlyát.
3. Győződjön meg róla, hogy a sütő ki van húzva a konnektorból és az időkapcsoló „OFF” állapotban van.
4. Enyhén tisztítószeres forró vízzel mossa el a tartozékokat vagy helyezze mosogatógépbe azokat.
5. Gondosan törölje szárazra a tartozékokat és állítsa össze a sütőt. A vezeték csatlakoztassa a konnektorba. A sütő most már használatra kész állapotban van.
6. Ha összerakta a sütőt, azt javasoljuk, 15 percre állítsa maximális hőfokra (230°C), ekkor még ne tegyen bele semmilyen ételmiszert. Az első bekapcsolás alkalmával a sütő füstölhet vagy furcsa szagot áraszthat. Ez szokványos jelenség, ekkor égnek ki a fűtőszálak vagy egyéb felmelegedő részek.

## AZ ELEKTROMOS SÜTŐ HASZNÁLATA

### Az első használat előtt ismerkedjen meg az egyes sütőfunkciókkal:

**Hőfokszabályozás:** válassza ki a megfelelő sütési vagy grillezési hőmérsékletet 90°C-foktól 230°C-fokig.

**Időzítő beállítása:** a forgókapcsolót elfordítva üzembe helyezi az időzítőt, ha jobbra tekeri a gombot (az óra járásával megegyező irányba). A beállított idő eltelte után megszólal a csengő.



**Vezérlőpanel:** négy funkció közül választhat: kikapcsolás , grill , légkeveréses sütő , grill és légkeverés .

**Fényjelzés:** akkor világít, ha a sütő be van kapcsolva.



**Sütőtepsi:** hús, szárnyas, hal és további ételmiszerek sütéséhez és grillezéséhez ajánlott használni. Továbbá felfogóedényként is alkalmazható, ha olyan ételt készítünk grillezéskor a sütőben, melyből olaj vagy egyéb zsiradék.

**Tepsifogó:** e szerszám segítségével könnyen megfoghatja a tepsit vagy a rácsot, amikor azok forróak.


## A GRILLSÜTŐ HASZNÁLATA NYÁRS SEGÍTSÉGÉVEL

- a) Forgassa el a hőfokszabályzó gombot a kívánt beállításra.
- b) Állítsa be a sütőfunkció-szabályzó gombot a grillezés beállítására .
- c) Előbb helyezze be a grillnyárs egyik tuskéjét a helyére, majd rögzítse csavarral azt.
- d) Helyezze a grillezni kívánt ételmiszert a nyárs közepére. Mielőtt odaerősítené a nyárs másik felét is, győződjön meg arról, hogy az étel a nyárs közepén helyezkedik el. Majd a nyárs másik felét is rögzítse a csavarral.
- e) Csatlakoztassa a nyárs végét abba a nyílásba, amely a nyársat forgatni fogja, a másik felét pedig az ellenkező irányba a négyzet alakú aljzatba.
- f) Kapcsolja be a készüléket, majd állítsa be az időzítőn a grillezés időtartamát.
- g) A sütés ideje akkor jár le, ha az időzítő ismét „OFF” helyzetbe kerül.
- h) A grillnyárson lévő ételmiszert a grillfogó segítségével emelheti ki a készülékből.
- i) Győződjön meg arról, hogy mindkét kampó a nyárs megfelelő helyéhez illeszkedik. Előbb a négyzetes bemélyedésben lévő felét emelje meg, majd a forgórészt is húzza ki a foglalatból.
- j) Az elkészült ételt helyezze alátétre, pl. tányérra, majd távolítsa el a tuskéket és a nyársat.
- k) Ha a grillmód mellé a légkeveréses sütőt is használja, válassza ki azt a funkciót, amely mindkét lehetőséget magába foglalja .


## LÉGKEVERÉSES SÜTŐ HASZNÁLATA

- a) Állítsa be a sütőfunkció-szabályozó gombot a légkeveréses sütési mód beállítására  .
- b) Ha a légkeveréses sütési módot és a grillező funkciót egyidejűleg kívánja használni, válassza ki azt a funkciót, amely mindkét lehetőséget magába foglalja  .


## SÜTÉS

- a) A kiszedhető rácsot helyezze a megfelelő helyzetbe.
- b) Helyezze a sütőbe a sütőtepsit, majd csukja be a készülék ajtaját.
- c) Állítsa be az időzítőn a sütés hosszát.
- d) Válassza ki a megfelelő sütési módot  .
- e) Válassza ki a megfelelő hőfokot.
- f) Ha az étel elkészült, kapcsolja OFF helyzetbe az időzítőt, ezzel kikapcsolja a készüléket.

## PIRÍTÁS

- a) Helyezze a sütőbe a rostélyt a sütőtepsiben lévő élelmiszerrel együtt.
- b) Az üvegajtót hagyja félig nyitott helyzetben.
- c) Válassza ki a megfelelő sütési módot, a pirítást  .
- d) Válassza ki a megfelelő hőfokot.
- e) Ha az étel elkészült, kapcsolja OFF helyzetbe az időzítőt, ezzel kikapcsolja a készüléket.

## FELSŐ ÉS ALSÓ SÜTÉS

- a) Állítsa be a hőfokszabályozó gombot 250°C.
- b) Válassza ki a megfelelő sütési módot  .
- c) Helyezze az elkészíteni kívánt élelmiszert a rostélyra.
- d) Az időkapcsolót állítsa „OFF” helyzetbe.
- e) Ha befejeződik a felső és alsó sütési ciklus, megszólal a csengő.

Megjegyzés: A rostélyt a sütő közepére helyezze, a rovátkák nézzenek lefelé.

## A ROSTÉLY ELHELYEZÉSE

**Száraz sütemények** - alsó és középső helyzet.

**Több rétegből álló tortalapok** - csak az alsó helyzet (ha a torta egyes rétegeit egyenként sütjük meg).

**Pite** - alsó és középső helyzet.



Figyelmeztetés: Járjon el körültekintően, ha forró tepsit, a rostot vagy bármilyen más áthevült tárgyat emel ki a sütőből. Mindig használja a tepsifogót vagy hőálló kesztyűt, ha valami forróat vesz ki a sütőből.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**FIGYELMEZTETÉSA** tisztítás megkezdése előtt ügyeljen arra, hogy a sütő ki legyen húzva a konnektorból, **mielőtt tisztítani kezdjük, hagyjuk teljesen kihűlni.**

A sütés közben keletkezett szennyeződés a sütő belsejének rozsdásodásához vezethet. A szennyeződéseket távolítsa el kicsavart, enyhén mosogatószeres, vizes szivaccsal, természetes vagy műszálas törőlkendővel.

A sütőt ne merítse vízbe, ne tisztítsa folyó víz alatt. **Ne használjon semmilyen oldószeres tisztítószer, súrolóport vagy érdes felületű szivacsot, fém kaparót a készülék felületének tisztítására, amelyek kárt tehetnek a készülékben, mert ezek a tisztítási módszerek károsíthatják a készülék felületét.**

A tartozékokat meleg mosogatószeres vízben vagy mosogatógépben mossa tisztára. A külső és a belső ajtóüveget meleg szappanos vízzel tisztítsa. Ha az ajtóüveg belső fele nagyon erősen elszennyeződik, akkor az üvegkerámia főzőfelülethez alkalmas tisztítószer használjon.

**Ne használja azonban üvegkaparót a szennyeződések eltávolításához.**

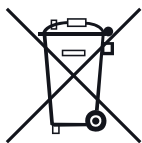
**Mielőtt ismét bekapcsolja a készüléket, hagyja alaposan kiszáradni!**

## HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a sütő nem működik az előírások szerint, akkor mielőtt kapcsolatba lépne a szakszervizzel, ellenőrizze, hogy az alább leírtak szerint ön egyedül nem tudja-e elhárítani a felmerült hibát:

- Ellenőrizze, hogy a sütő csatlakoztatva van-e a hálózati tápegységhez.
- Ellenőrizze, hogy nem esett-e ki az áramellátás.
- Ellenőrizze, hogy a lakásban/házban nem ment-e ki a biztosíték.
- Ellenőrizze a sütő beállítását. Ne feledje, a sütő az időzítő beállítása után kapcsol csak be.

## RÉGI ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKAI BERENDEZÉSEK HULLADÉKKEZELÉSE



A terméken, annak tartozékain, csomagolásán vagy kísérelvelelén található áthúzott kerek kuka jel azt szimbolizálja, hogy ezt a terméket külön kell gyűjteni annak elhasználódásakor, ezért ne dobja a közönséges kukába, mivel elektromos hulladék. Kérjük, elhasználódáskor vigye el a hulladékot legközelebbi elektronikus berendezések megsemmisítésére szakosodott hulladékudvarba, ahol ezt az berendezést szakszerűen megsemmisítik. Az Európai Unióban és a többi európai országban is a terméket külön kell gyűjteni annak elhasználódásakor az erre szakosodott gyűjtőhelyeken. Azzal, hogy biztosítja az elhasználódott berendezés hasznos élettartamának végén a környezettudatos újrahasznosítást, elősegíti a potenciálisan

káros környezeti és emberi egészségre gyakorolt hatások elkerülését, és lehetővé teszi a káros anyagok újrahasznosítását. Ezen anyagok újrahasznosítása a természeti erőforrások védelméül szolgál. Ebből az okból kifolyólag kérjük, ne helyezze a háztartási hulladékkal együtt a közönséges kukába az elhasználódott elektromos és elektronikai berendezéseket. A hulladék szelektálására vonatkozó részletes tájékoztatásért forduljon a lakóhelyén lévő illetékes hivatalhoz, a hulladékgazdálkodással foglalkozó intézményhez vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. További erre vonatkozó részletet talál a hulladékgazdálkodásra vonatkozó 185/2001-es törvényben, amely Csehországban van érvényben. Az alábbi weboldalon informálódhat a környezettudatos újrahasznosításról: [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz), [www.remasystem.cz](http://www.remasystem.cz) és [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz) (e-hulladék megsemmisítése). Amennyiben nem az előírások szerint jár el az elhasználódott berendezés megsemmisítését illetően, az hatályban lévő törvényi előírások értelmében megbírsághozható.

Importőr:

**GM electronic, spol. s r. o.** Křižíkova 147/77 | 186 00 Praha 8 | [www.gme.cz](http://www.gme.cz)

## GARANCIA

Erre a termékre a megvásárlástól számított időponttól 24 hónapos garancia érvényes. Ez a jótállás akkor érvényesíthető, ha a károsodás gyártási vagy anyaghiba miatt lépett fel. A jótállás nem vonatkozik a terméket ért olyan károsodásra, amely nem megfelelő installáció, baleset, nem rendeltetésszerű használat, természeti katasztrófa, elégtelen vagy túlzott áramellátás, a normálistól eltérő mechanikai vagy környezeti hatások, illetve bármilyen illetéktelen szétszerelés, javítás vagy átalakítás következménye.

A termék megvásárlására és esetleges javítására vonatkozó számlákat és tanúsítványokat gondosan őrizze meg, minimum 3 évig a minőségi garanciális és garancia utáni javítások lehetővé tétele érdekében.

Ne feledje, ez a készülék nem professzionális, hanem csak háztartási felhasználásul szolgál. A tény, hogy a termék önnek nem tetszik vagy nem felel meg, nem ok a reklamációra. Amennyiben reklamálni szeretné a terméket, mutassa fel a termékkel együtt a vásárlást igazoló bizonylatot is.

A készülék meghibásodása esetén vegye fel a kapcsolatot az eladóval, ahol a terméket vásárolta vagy keresse fel az alábbi szakszervizt:

Szerviz: **Interservis Liberec s r.o.**  
28. října 41, 460 07 Liberec 7  
[www.inter-servis.cz](http://www.inter-servis.cz)  
tel.: +420 482 771 547

